


June 2020




# WORKSHOP PROPOSAL



International Conference On The History of The Language Sciences  
ICHOLS XV  
Milano, 2020



Prepared by: Dr. Elena Battaner  
Universidad Rey Juan Carlos (Madrid, Spain)



# Recursos digitales e información bibliográfica especializada para la Historia de la Lingüística hispánica: el proyecto BiTe-Ap1

## RESUMEN

En este Workshop se presentará el Proyecto y equipo de "Bibliografía Temática de Historiografía Lingüística Española – Apéndice I (2008-2020)" (BiTe – AP 1 [Referencia FFI2017-85401-P]), que pretende contribuir al panorama de los estudios de historiografía lingüística española desde una doble perspectiva: como herramienta de referencia –al igual que la anterior Bibliografía Temática (Esparza et al. 2008)—; y como herramienta metahistoriográfica, puesto que con ella es posible detectar los lugares más o menos explorados de la lingüística española o establecer los criterios de base en investigaciones futuras.

Además, explicaremos las características de este proyecto digital bibliográfico con objeto de ofrecer un ejemplo de la intersección entre Humanidades y mundo digital –y de las ventajas que, de cara a la producción científica, está teniendo ya el acceso a determinado tipo de información– y reflexionar acerca de la producción y distribución de conocimiento en un área científica especializada a través de diferentes herramientas digitales.

## PALABRAS CLAVE

Historia de la lingüística, bibliografía, Humanidades digitales

## CÓDIGOS UNESCO

550614 Historia de la Lingüística

5700 LINGÜÍSTICA

570104 LINGÜÍSTICA INFORMATIZADA

5799 OTRAS ESPECIALIDADES LINGÜÍSTICAS

# Digital Resources and Specialized Bibliographic Tools for the History of Hispanic Linguistics: the BITE-API Project

## ABSTRACT

The project "Thematic Bibliography of Spanish Linguistic Historiography - Appendix I (2008-2020)" (BiTe - AP 1 [Reference FFI2017-85401-P]) aims to contribute to the study of Spanish linguistic historiography using a double perspective: how reference tool. like the previous book (Esparza et al., 2008) - to describe the current situation in the history of Hispanic linguistics; and as a metahistoriographic tool, since it allows the detection of more or less explored places of Spanish linguistics or establish the basic criteria for future research.

In addition, we will explain the characteristics of this digital bibliographic project to offer an example of the intersection between Humanities and the digital world, and the advantages that, in the face of scientific production, access to certain types of information is already having. Finally, we will reflect on the production and distribution of knowledge in a specialized scientific area through different digital tools.

## KEY WORDS

History of Linguistics, Bibliography, Digital Humanities

## UNESCO NOMENCLATURE

550614 Historia de la Lingüística

5700 LINGÜÍSTICA

570104 LINGÜÍSTICA INFORMATIZADA

5799 OTRAS ESPECIALIDADES LINGÜÍSTICAS

---

# Program proposal

[Languages: English, Spanish; estimated duration: 3 hours]

Dr. Elena Battaner (Universidad Rey Juan Carlos)

Introduction. Digital sources and specialized electronic resources. The project BITE-API. [25', English]

Dr. Miguel Ángel Esparza (Universidad Rey Juan Carlos)

Fuentes primarias y secundarias en Historia de la lingüística hispánica. Los proyectos BICRES y BITE. [25', Spanish]

Dr. Cristina Herranz (Universidad Rey Juan Carlos)

Technical characteristics, objectives, methodology, and results. [25', English]

Dr. Ana Segovia, Dr. Nerea Fernández de Gobeo, and Dr. Carolina Martín (Universidad Rey Juan Carlos)

Resultados cualitativos y cuantitativos de BiTe-API y el estado actual de la Historiografía Lingüística española. [45', Spanish]

Dr. Elena Battaner (Universidad Rey Juan Carlos)

Digital Humanities and the History of Linguistic Sciences: tales from the present. [25', English]

Debate

## Recursos digitales e información bibliográfica especializada para la Historia de la Lingüística hispánica: el proyecto BiTe-Apl.

### *Introducción*

La Bibliografía Temática de la Historiografía Lingüística Española. Fuentes secundarias (BiTe)[1] es una base de datos que almacena y organiza fuentes secundarias de historiografía lingüística española publicadas entre los siglos XVI y XXI. Su objetivo es facilitar material bibliográfico controlado y organizado, por lo que permite, además, reconstruir la investigación realizada desde el punto de vista historiográfico en una determinada disciplina o aspecto de la lingüística. Contiene más de 4000 registros y alcanzó un registro de control de más del 80%. Asimismo incluye diferentes índices de materias y disciplinas y un Índice de autores.

La BiTe fue publicada en 2008, por lo que contiene las fuentes secundarias de historiografía lingüística española —aquellas en las que el español es lengua objeto o metalengua— aparecidas hasta esa fecha.

Dada la importancia que ha tenido BiTe como obra de referencia en el área de la historiografía lingüística española —prueba de ello, su número de reseñas y citas—, parecía pertinente ofrecer a los investigadores una actualización de las fuentes secundarias publicadas en la última década, dado que diferentes índices (número de publicaciones, congresos y revistas especializadas) muestran un importante aumento de la investigación y de las publicaciones en el área de la historiografía lingüística.

[1] Esparza, Miguel Ángel (dir.) & Elena Battaner, Vicente Calvo, Adrián Álvarez, Susana Rodríguez. 2008. *Bibliografía Temática de Historiografía Lingüística Española. Fuentes Secundarias*. (=Romanistik in Geschichte und Gegenwart, Beiheft 17/1 y 17/2). Hamburg: Helmut Buske Verlag. 1-508 y 509-1069. ISBN: 978-3-87548-525-7.

## *El proyecto BiTe-API*

El proyecto digital objeto de este Workshop continúa la tarea realizada en la Bibliografía Temática de la Historiografía Lingüística Española. Fuentes secundarias: se trata de un primer Apéndice que contiene las fuentes secundarias de historiografía lingüística española publicadas entre 2008 (año de publicación de BiTe) y 2020. Abarcará, por tanto, la producción historiográfica en la que el español es lengua objeto o metalengua que haya sido publicada en estos diez últimos años. El trabajo se publicará bajo el título de Bibliografía temática de la historiografía lingüística española. Fuentes secundarias – Apéndice 1 (2008-2020).

El procedimiento que se seguirá en el proyecto puede resumirse en tres tareas principales, paralelas, con varias subtareas asociadas a cada una de ellas: 1) Creación de un sistema interactivo online de presentación de contenidos de BITE-API; 2) Elaboración de la base de datos, que a su vez consta de

las siguientes subtareas: la adaptación de la base de datos y la elaboración de la ficha bibliográfica y la localización y el control de registros; y 3) Publicación online y acceso a investigadores.

Nuestra base de datos, al ser temática, no solo es una relación bibliográfica de fuentes: para cada ítem se añade información especializada. Así, además de Fecha, Autor, Lugar de publicación y editorial, Resumen o Tabla de contenidos, se añaden Comentarios, Capítulo, Temas, Materias, Tipo, Época, Lingüistas y otros campos de control de datos que facilitan comprobar que los registros están debidamente completados. Remitimos a los trabajos citados en la Nota 2 para una descripción más completa. En la actualidad nos encontramos en la fase 2 de localización y control de registros y se prevé su publicación y acceso público en el verano de 2020.

---

## Workshop

Nuestra propuesta de trabajo contempla la descripción de este Proyecto digital bibliográfico así la presentación de diferentes investigaciones que se pueden desarrollar con esta herramienta. El objetivo de este Workshop, no obstante, es ofrecer un ejemplo de la intersección entre Humanidades y mundo digital —y de las ventajas que, de cara a la producción científica, está teniendo ya el acceso a determinado tipo de información—, así como reflexionar acerca de la producción y distribución de conocimiento en un área científica especializada a través de diferentes herramientas digitales.

### Contacto:

Dr. Elena Battaner Moro

[elena.battaner@urjc.es](mailto:elena.battaner@urjc.es)

Departamento de CC. de la  
Educación, Lenguaje,  
Cultura y Artes.

Campus de Fuenlabrada,  
Universidad Rey Juan carlos

Camino del molino s/n,  
Fuenlabrada  
Madrid, Spain E-28943

## Digital Resources and Specialized Bibliographic Tools for the History of Hispanic Linguistics: the BITE-API Project

### *Introduction*

The *Bibliografía Temática de Historiografía Lingüística Española. Fuentes secundarias (BITE)*<sup>[1]</sup> [Thematic Bibliography of Spanish Linguistic Historiography. Secondary sources (BiTe)] is a database that stores and organizes secondary sources of Spanish linguistic historiography published between the 16th and the 21st centuries. Its objective is to provide controlled and organized bibliographic material, thus allowing reconstructing the research carried out from the historiographical point of view of a certain discipline or aspect of linguistics [Grammar, Phonetics, Lexicography, and so on]. It contains more than 4000 records and it reached a control record of more than 80%. It also includes different indexes of subjects and disciplines, and an Index of Authors.

BITE was published in 2008, so it contains the secondary sources of Spanish linguistic historiography published until that date. Given the importance that BITE has had as reference work in the area of Spanish linguistic historiography, it seemed pertinent to offer an update of the secondary sources published in the last decade, as different indicators (number of publications, congresses or specialized journals, among others) show a significant increase in the number of research and publications within the area of Hispanic linguistic historiography.

[1] Esparza, Miguel Ángel (dir.) & Elena Battaner, Vicente Calvo, Adrián Álvarez, Susana Rodríguez. 2008. *Bibliografía Temática de Historiografía Lingüística Española. Fuentes Secundarias*. (=Romanistik in Geschichte und Gegenwart, Beiheft 17/1 y 17/2). Hamburg: Helmut Buske Verlag. 1-508 y 509-1069. ISBN: 978-3-87548-525-7.



---

## *The BITE-API Project*

The digital project, which is the topic of this Workshop, continues the work carried out in BITE, as it is its first Appendix containing the secondary sources of Hispanic linguistic historiography published between 2008 and 2020. The work will be published/made available online under the title of Thematic Bibliography of Spanish linguistic historiography. Secondary sources - Appendix 1 (2008-2020).

The procedure that will be followed in the project can be summarized in three main parallel tasks, with several subtasks associated with each of them: 1) Creation of an online interactive system for the presentation of contents of BITE-API; 2) Development of the database, which in turn consists of the following subtasks: adaptation of the database, preparation of the bibliographic record, and location and control of records; and 3) Online publication and public access to researchers.

Our database, being thematic, is not only a bibliographic list of sources as its main characteristic is that it offers specialized information for each item. Thus, in addition to Date, Author, Place of publication and editorial, Summary/Abstract or Table of contents, it offers Comments, Themes, Matters, Time, Linguists quoted or studied, and other data control fields added to make it easier to verify that the records are properly completed. We refer to the works cited in Note 2 for a more complete description. At present, we are in stage 2 of location and control of records; it is expected to be open public access in the summer of 2020.

---

## Workshop

This workshop offers a complete description of this digital bibliographic Project, as well as the presentation of different research research lines that can be developed with this tool. The objective of this Workshop, however, is to offer an example of the intersection between Humanities and the digital world, and the advantages that, in the face of scientific production, access to certain types of information is already having. Finally, we will reflect on the production and distribution of knowledge in a specialized scientific area through different digital tools.

### Contact:

Dr. Elena Battaner Moro  
[elena.battaner@urjc.es](mailto:elena.battaner@urjc.es)  
Departamento de CC. de la  
Educación, Lenguaje,  
Cultura y Artes.  
Campus de Fuenlabrada,  
Universidad Rey Juan carlos  
  
Camino del molino s/n,  
Fuenlabrada  
Madrid, Spain E-28943

---

click to

# Meet the Team

Elena Battaner (Coord.)

Miguel Ángel Esparza

Nerea Fernández de Gobeo

Carolina Martín Gallego

Ana Segovia Gordillo

Cristina Herranz

